

Italy-Milan: Hoists  
OJ S 124/2023 30/06/2023  
Contract notice – utilities  
Supplies

**Legal Basis:**  
Directive 2014/25/EU

## Section I: Contracting entity

---

### I.1. Name and addresses

Official name: TRENORD S.R.L.  
Postal address: PIAZZALE CADORNA 14  
Town: MILANO  
NUTS code: ITC4C Milano  
Postal code: 20123  
Country: Italy  
Contact person: Dott.ssa Sara Cristiana Laquagni  
E-mail: [gare.trenord@legalmail.it](mailto:gare.trenord@legalmail.it)  
Telephone: +39 0285114250  
Fax: +39 0285114621  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://acquistionline.trenord.it>  
Address of the buyer profile: <https://acquistionline.trenord.it>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://acquistionline.trenord.it>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.6. Main activity

Railway services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Fornitura con posa in opera e manutenzione di n.4 cala carrelli per rotabili ferroviari da installare negli impianti manutentivi di Trenord. CIG: 9916926A37  
Reference number: Proc. 364/2023

#### II.1.2. Main CPV code

42416300 Hoists

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

L'appalto ha ad oggetto la fornitura (prevalente) con posa in opera di n. 4 cala carrelli per convogli ferroviari da installare negli impianti manutentivi di Trenord e la loro manutenzione ordinaria (full service) e straordinaria/correttiva, compresa la fornitura di tutti i materiali occorrenti sia di consumo, sia di ricambio, come meglio descritto rispettivamente negli articoli 2 e 3 del Capitolato Tecnico.

L'aggiudicazione avverrà, in esito ad una procedura aperta ai sensi del D.Lgs. 50/2016, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo.

Ulteriori informazioni sono disponibili con accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://acquistionline.trenord.it>

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 905 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITC4 Lombardia

Main site or place of performance: Regione Lombardia.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

L'appalto ha ad oggetto la fornitura (prevalente) con posa in opera di n. 4 cala carrelli per convogli ferroviari da installare negli impianti manutentivi di Trenord e la loro manutenzione ordinaria (full service) e straordinaria/correttiva, compresa la fornitura di tutti i materiali occorrenti sia di consumo, sia di ricambio, come meglio descritto rispettivamente negli articoli 2 e 3 del Capitolato Tecnico.

Ulteriori informazioni sono disponibili con accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://acquistionline.trenord.it>

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 905 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Il contratto ha una durata pari a 36 mesi. Trenord potrà esercitare, anche parzialmente, un' opzione valida ai soli fini temporali della durata massima di 12 mesi.

Le attività di manutenzione ordinaria avranno invece validità dalla data di collaudo di ciascun cala carrello fornito per 60 (sessanta) mesi. La manutenzione straordinaria e correttiva avrà validità al termine del periodo di garanzia e fino al termine del periodo di full service.

Il termine del contratto corrisponderà quindi con lo scadere del quinto anno di manutenzione sull'ultima cala carrello collaudato.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

L'importo complessivo è pari ad euro 2.905.000,00, oltre IVA, di cui:

€ 2.400.000,00 per la fornitura con posa in opera di 4 cala carrelli;

€ 300.000,00 per il servizio di manutenzione ordinaria dei 4 cala carrelli forniti;

€ 200.000,00 per il servizio di manutenzione straordinaria/correttiva dei 4 cala carrelli forniti;

€ 5.000,00 quali oneri per la sicurezza non ribassabili.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

a) ai sensi dell'art. 85, comma 1 del codice, i concorrenti rendono formale dichiarazione di non trovarsi nelle situazioni di esclusione di cui all'art. 80 del codice e di soddisfare i pertinenti criteri di selezione stabiliti dalla stazione appaltante ai sensi dell'art. 83 del codice, nonché gli eventuali criteri oggettivi fissati ai sensi dell'art. 91 del codice, compilando apposito documento predisposto dalla stazione appaltante in conformità alle linee guida di cui al decreto del ministero delle Infrastrutture e dei trasporti pubblicate sulla GU n. 174 del 27.7.2016 denominato mod. D.G.U.E.;

b) i concorrenti dichiarano l'iscrizione nel registro delle imprese della Camera di commercio o in analogo registro dello Stato di appartenenza (se imprenditore straniero) da cui risulti che l'impresa svolga l'attività riconducibile al settore della costruzione e manutenzione di impianti di sollevamento in ambito ferroviario, mediante la compilazione del modello CCIAA allegato, mediante la compilazione del modello CCIAA allegato.

Ulteriori informazioni sono previste nel Disciplinare di gara disponibile con accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://acquistionline.trenord.it>

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Previsti nel disciplinare di gara disponibile con accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://acquistionline.trenord.it>

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Previsti nel disciplinare di gara disponibile con accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://acquistionline.trenord.it>

##### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Previsti nel disciplinare di gara disponibile con accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://acquistionline.trenord.it>

##### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Previsti nel disciplinare di gara disponibile con accesso gratuito, illimitato e diretto presso:  
<https://acquistionline.trenord.it>

**III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Fondi propri di esercizio.

**III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 45 del codice. Al momento della presentazione dell'offerta, i soggetti di cui all'art. 45, comma 1, lettere d), e) ed f) del D. Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. potranno non essere ancora formalmente costituiti, ma a condizione che l'offerta contenga l'impegno che, in caso di aggiudicazione, le stesse imprese costituiranno l'RTI, il consorzio o il GEIE, e conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza a una di esse, espressamente indicata e qualificata come mandataria o capogruppo, la quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e delle mandanti. In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 1, lett. b) e c) del codice, l'offerta dovrà contenere l'indicazione dei consorziati esecutori.

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 25/08/2023 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 30/08/2023 Local time: 15:00

Place:

La seduta di Gara sarà svolta in modalità videoconferenza con le modalità previste nel Disciplinare di Gara.

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

L'aggiudicazione avverrà in esito a una procedura aperta, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

E' previsto sopralluogo obbligatorio nelle modalità disposte nel Disciplinare di Gara.

La procedura è interamente gestita con sistemi telematici. L'offerta deve essere formulata entro la data prevista al punto IV.2.2) e secondo le modalità indicate nel disciplinare di gara.

I Concorrenti potranno richiedere eventuali chiarimenti inerenti alla presente gara entro il termine delle ore 12:00 del giorno 01.08.2023 utilizzando esclusivamente il servizio di messaggistica della gara online (area «messaggi»). Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute a voce, telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata. I chiarimenti sul bando e/o eventuali informazioni sostanziali in merito alla presente procedura di gara, verranno pubblicati — entro le ore 16:00 del giorno 04.08.2023 — sul portale nell'apposita area «messaggi» ovvero nell'area «allegati» della presente gara e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara medesima. In tema di avvalimento, si applica l'art. 89 del codice.

Per partecipare alla procedura di gara, gli operatori economici interessati dovranno preventivamente registrarsi sul portale; a tal fine, dovranno seguire le istruzioni disponibili sulla home page del portale medesimo o quanto indicato nel documento «disciplinare di gara» allegato alla presente procedura; la registrazione e la successiva abilitazione consentono all'operatore economico di accedere alla sezione dedicata alla presente gara; con l'accesso a tale sezione ciascun operatore economico potrà:

- prendere visione della documentazione di gara,
- inviare richieste di chiarimento,
- presentare la propria offerta.

La stazione appaltante esclude i candidati o i concorrenti in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dalle disposizioni di legge vigenti nonché di sussistenza delle circostanze previste dall'art. 80 del codice; costituiscono ulteriore causa di esclusione: l'inutile decorso del termine di regolarizzazione concesso dalla stazione appaltante ai sensi dell'art. 83, comma 9 del codice; la sussistenza di irregolarità essenziali non sanabili quali carenze della documentazione tali da non consentire l'individuazione del contenuto e del soggetto responsabile della stessa; parimenti, saranno escluse le offerte non conformi alle prescrizioni di cui agli atti di gara la cui osservanza sia prevista «a pena di esclusione»; Trenord S.r.l. si riserva di escludere le offerte formulate da raggruppamenti sovrabbondanti qualora le modalità di costituzione del raggruppamento rivelino profili anticoncorrenziali.

Le spese per la pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale del presente bando di gara sono rimborsate alla stazione appaltante dall'aggiudicatario entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione: a tal fine Trenord provvederà alla fatturazione nei confronti del soggetto aggiudicatario e tale fatturazione potrà essere compensata con i pagamenti dovuti al soggetto aggiudicatario medesimo per l'esecuzione dell'appalto.

Ai sensi del regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), si informa che i dati comunicati dai concorrenti verranno utilizzati solo per le finalità connesse all'espletamento della procedura di gara e verranno comunque trattati in modo tale da garantirne la riservatezza e la sicura conservazione.

Maggiori informazioni complementari sono indicate nella documentazione scaricabile dal sito Internet: <https://acquisitionline.trenord.it>

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: T.A.R. LOMBARDIA

Town: MILANO

Country: Italy

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

TAR Lombardia

Milano

Italia

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: TAR LOMBARDIA

Town: MILANO

Country: Italy

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/06/2023